

Život



informační zpravodaj Československého klubu v Adelaide, S.A.

Srpen 2000

TURNAJ VE STOLNÍM TENISE

na počest Karla Holínského

neděle 3. září 2000 začátek ve 13.00

přihlašte se co nejdříve u pana Honzy Nejedlíka na tel.č. 8361 3600

přijďte si poseďte při svařeném víně
a zazpívat za doprovodu kytary
v pátek večer dne 8.9.2000



VÁCLAVSKÁ ZÁBAVA - DISKO



pro mladé i zralého věku

v sobotu 23.září 2000 ve 20.00

vstupné \$5



Združenie Slovákov v Queenslande
začalo vydávat časopis VATRA ako dvojmesačník
Predplatné \$ 18 na 1 rok
Adresa redakcie
VARTA, PO Box 2304, SOUTHPORT QLD 4215

První číslo, kterým se tento časopis uvedl je velmi pěkně provedené a je k nahlédnutí v místnosti Čs. Klubu.

NOVINY

ČTRNÁCTIDENÍK PRO KRAJANY V AUSTRÁLII A OKOLÍ

vycházejí již ve druhém ročníku

Vydavatel pan Vratislav Bejšák-Collorado-Mansfeld by rád sehnal více předplatitelů.

Předplatné na jeden rok je \$ 50

Adresa redakce

NOVINY, The Wentworth Bldg. B62, Uni Of Sydney, NSW 2006

KŘEST KNIHY

Kniha "Movement Theory and Practice" od autorky a vynikající taneční umělkyně Jarmily Kroschlové, kterou přeložila Olga Malandris za umělecké a technické spolupráce Zory Šemberové, byla vydána v Sydney nakladatelstvím Currency Press. Předmluvu ke knize napsal Jiří Kylián, světoznámý choreograf a žák Zory Šemberové, kde mimo jiné říká: "...Zora Šemberová je velice respektovaná učitelka tance, která svou nekompromisní angažovaností inspirovala řadu, tanečníků, učitelů, hudebníků a jiných umělců..." Křestu knihy, který byl vzrušující událostí a konal se v Sydney za přítomnosti mnoha lidí z oboru, se zúčastnily též obě překladatelky.

KRONIKA

Je stále ještě možné zakoupit Kroniku našeho klubu. Obraťte se na paní Věru Kočandrlovou tel. č. 8384 7362, chcete-li si Kroniku objednat.

OLYMPIJSKÉ HRY - VYLUČOVACÍ FOTBALOVÁ UTKÁNÍ

13.září Zahájení olympijského fotbalu Česká Republika zahajuje výkopem ve 20.00 v Canbeře

V Brisbane se budou hrát vylučovací utkání

14.září Slovensko proti Brazílii

16.září Česká Republika proti Kuwaitu

19.září Česká Republika proti Kamerunu

Postoupí-li Česká Republika nebo Slovensko do čtvrtfinále, zápasy se budou hrát v Adelaidě.

ZPRÁVA PŘEDSEDKYNĚ

13.srpna se konala v Československém klubu 51.Valaná hromada. Na které jsem byla zvolena předsedkyní klubu. Vynasnažím se, abych pokračovala v úspěšných šlépějích svých předchůdců.

V minulém roce jsme měli v klubu několik řádných i mimořádných akcí. Oslavu 28. října, kde byla kromě jiných hodnotných kulturních čísel předvedena Česká Beseda.

V listopadu jsme oslavili 50té výročí založení klubu, na které byli zvláště pozváni zakládající členové klubu, zástupci české vlády, australští politici a zástupci etnických skupin. Při této příležitosti jsme též pokřtili klubovní kroniku. V prosinci již tradiční Mikuláš nadělil dětem velice pěkné dárky. A rok 2000 jsme oslavili v klubu též jak se patří. V létě pro nás přijeli zazpívat Milan Drobny a později Jožka Černý s Karlem Vágnerem. Svátek matek jsme oslavili pěkným kulturním vystoupením. Dále jsme měli v klubu výstavku uměleckých předmětů, promítání filmů, zpívání při kytarě, Maškarní disko, taneční zábavu atp.

Akcí tedy bylo dost, některé byly navštívené pěkně, některé méně.

Musím zdůraznit dobrý běh klubu je v rukách každého z vás. Budete-li ho podporovat a navštěvovat, klub bude prosperovat.

Sabina K. Vavřičková

OPUSTIL NAŠE ŘADY

Minulý týden měl pohřeb pan Milan Bureš, dlouholetý člen klubu. Rozloučili se s ním manželka Vlasta, syn Karel s rodinou, přátelé a krajané.



ŽENSKÝ KROUŽEK

INFORMAČNÍ STRÁNKA ŽENSKÉHO KROUŽKU ZA MĚSÍC ČERVEN A ČERVENEC 2000

V neděli odpoledne, 25.června, konalo se v klubu promítání dvou českých filmů, z nichž druhý film, **Noc na Karlštejně**, byl velmi zábavný, a všem přítomným se značně líbil. Škoda, že návštěva členů byla poměrně slabá.

V neděli, 16.července, se konaly gulášové hody a poté zpěv s kytarou. Přítomné návštěvníky doprovázel na kytaru pan **Karel Vystavěl a Jirka, host z České republiky**. Děkujeme Karlovi a Jirkovi za jejich ochotnou pomoc při této akci, bylo to velmi příjemné odpoledne.

Na konci července konalo se disko, návštěva byla potěšující, každý se dobře bavil. **Pan Broučil** se postaral o disko hudbu při tomto večeru.

Jako obvykle, ženský kroužek zařídil prodej domácího pečiva a kávy a obložených chlebíčků při všech těchto příležitostech. Čistý výtěžek za tento prodej a za výtěžek z tomboly za tyto akce činil \$ 245.18, ženský kroužek na svém kontu má nyní \$ 2.882.40.

Moji funkce referentky ženského kroužku tento rok končí, převezme ji **Marie Rynešová**.

Vřele děkuji Marii za její soustavnou pomoc v minulém roce při každé příležitosti akcí v klubu při prodeji pečiva a kávy, a to nejen za to, ale též za soustavné upečení a darování pečiva za celou tuto dobu.

Jarda Ryneš zasluhuje též díky za všestrannou pomoc ženskému kroužku.

Děkuji dále **Věře Kočandrlové** za přípravu obložených chlebíčků na našich zábavách, chlebíčky jsou vždycky populární.

Poděkovat chci dále **Jarce Toušové, Aničce Mervartové, Marii Zemanové, Janě Hlaváčkové, Olze Šatánkové, Margot Cencialové a Libě Nejedlíkové** za upečení a darování zákusků, dále **Aničce Eliášové a Mirce Novákové** za soustavné upečení a přinešení pečiva po celý rok, a **Cathy Rosenzweigové, Libě Hlavničkové a Janě Krátké** za další pomoc.

Nakonec chci dodat, že po celý tento rok všechny tyto členky byly vždy ochotny zásobit ženský kroužek s velmi chutným pečivem, jemuž málokdo mohl odolat, a nikdy nenastal problém s nedostatkem!

Srdečné díky za tuto výtečnou podporu ženskému kroužku a našemu klubu.

Referentka za ženský kroužek
Bedřiška Lisáčková

Koupím zánovní česko anglický a anglicko český slovník, máte li zájem takovýto

prodat, prosím zavolejte mi : Bedřiška Lisáčková, tel.číslo: 8382 3457.

Členské příspěvky

Členské příspěvky na r. 99/2000 zaplatili:
Stejskal P. a M. \$ 35,-

Členské příspěvky na r. 2000/01 zaplatili:

Rapp P. \$35, manž. Rappovi \$35, manž.
Sachovi \$35, manž. Doleželovi \$35, Ryneš
D. \$30, Ryneš J. a M. \$25, Karas M. \$15,
manž. Tancibudkovi \$25, manž. Krátký
\$35, Frohnert A. \$15, manž. Vaškovi \$25,
manž. Kučerovi \$35, manž. Rozenzweigovi
\$25,
Hříbal J. \$15, Sladká B. \$15, manž. Zema-
novi \$35, Maroušová A. \$15, Lang K. \$15,
Wasiewicz S. \$15, Dobreff L. \$15, manž.
Eliášovi \$30, manž. Dubský A. \$35, Ko-
čandrlová V. \$15, manž. Malandrisovi \$35,
manž. Broucilovi \$35, manž. Novákovi \$35,
manž. Almassyovi \$35, manž. Kovaříčkovi
\$35, manž. Tržilovi \$25, manž. Pudilovi
\$25, manž. Vítkovi \$25, Král V. \$15,
Panoch B. \$15, Bališ V. \$15, Soldán S. \$30,
Šemberová Z. \$15, Preston M. \$15, Schrei-
ber B. \$15, Židlická M. \$20,

Dr. E. Hronská \$30, manž. Prokešovi \$25,
Šilha V. \$20, manž. Šuldovi \$25, manž.
Schmidtovi \$25, Jiříček A. \$15, manž. Bu-
rešovi \$25, Zeman P. \$20, Dvořák R. \$30.

Dary klubu:

Rapp P. \$5, Rapp M. a S. \$5, manž. Tan-
cibudkovi \$25, manž. Krátký \$5, Hříbal J.
\$5, Lang K. \$10, manž. Dubský \$15,
Panoch B. \$5, manž. Schmidtovi \$5, manž.
Burešovi \$5, manž. Skopalovi \$30, Švehlák
J. st. \$30, Selucký J. \$70, Stankovič K. \$40.

Dar na radio:

Frohnert A. \$5, Lang K. \$10, manž. Brou-
čilovi \$15.

Poplatek za Inzerci:

Baltic and Eastern Travel \$5.

Všem členům děkujeme za zaplacení
členských příspěvků a za finanční dary.



NOVÉ ČLENSKÉ PŘÍSPĚVKY

Na Valné hromadě byly odhlasovány zvýšení členských příspěvků

- ◆ Jednotlivec - pracující \$ 35
- ◆ Rodina – pracující (včetně dětí do 18 let).....\$ 40
- ◆ Penzista\$ 20
- ◆ Rodina – penzisté\$ 25



Klubovní místnosti jsou otevřeny každý pátek od 18.00 do 23.00 a
V neděli od 15.00 do 21.00

Výběr českých jídel

Nápoje všeho druhu včetně českého piva a becherovky



Překlady

českých textů do angličtiny a naopak
pečlivě provede Alexandra Kovaříčková,
kvalifikovaná překladatelka NAATI

Akreditace -

Stupeň 3

15 McBeath Drive, SKYE

S.A. 5072

Telefon: (08) 8332 0993

E-mail: jarokova@poetic.com

Office (08) 8280 8007

Fax (08) 8280 8248

Fax Inter. (618) 8280 8248

A/H (08) 8272 5733

EDDIE DUBSKY
MANAGING DIRECTOR

DUBSKY TIMBER PTY. LTD.

HOOKINA STREET, BURTON
SOUTH AUSTRALIA 5110
TIMBER MERCHANTS, SAWMILLERS AND
IMPORTERS

Solomons Carpets

THERE'S MAGIC IN A SOLOMONS CARPET

- CARPET
- VINYL
- REMNANTS
- TILES
- PARQUETRY
- RUNNERS
- OVERLOCKING SERVICE

R U G S

Pavel & Jane Vasek

296 Grange Rd
Flinders Park 5025

Ph: 8351 9080

Fax: 8351 9083

10 % OFF TO ALL CZECH CLUB MEMBERS

Telephone: (08) 8237 0588
Fax/Phone: (08) 8234 3134
Mobile: 0414 443 061

Lisacek & Co.

Barristers & Solicitors
61 Carrington Street
Adelaide S.A. 5000

A.S. Lisacek LLB

The

OPAL

Gem Factory

25 Years in the Opal Business.

Have an Opalising Experience.

From the rough Opal to the finished piece of fine Jewellery.
Come and see our award winning jewellers at work.

TAX FREE

to overseas travellers (International Guarantee).

Extra 10% off to all czech club members.

ADELAIDE

38 King William Street

Adelaide 5000

Ph/Fax: 8212 2652

McLAREN VALE

Kangarilla Road

P.O. Box 21

McLaren Vale 5172

Ph/Fax: 8323 9133

UNITÉ

Pty.Ltd.
ACCOUNTING & TAXATION DIVISION

KVETA FULIN BA(ACC), ASA, MNIA, NAATIS
SALISBURY BRANCH

27 Spaans Crescent
SALISBURY NORTH SA 5108

Email: carefind@arcom.com.au



DYNASTY

MANUFACTURING JEWELLERS

*Specialising in engagement
and wedding rings made to
your own design.*

**41 Adelaide Arcade, Adelaide
Phone (08) 8223 4130**

Život

Bulletin of the Czechoslovak Club in S.A. Inc.
If undelivered, please return to:
P.O. BOX 89, HINDMARSH, S.A. 5007
Print Post Approved - PP 535 822/0002

SURFACE
MAIL

POSTAGE
PAID
AUSTRALIA

Mrs. B. Lisácková
9 Riesling St.,
MORPHETT VALE SA 5162

Poslouchejte naše ROZHLASOVÉ VYSÍLÁNÍ

Vysíláme zprávy ČTK, Carolíny, z domácích
každý pátek od 7 do 8 hodin veče
každé pondělí od 7.30 do 8.30 hod

naši hudbu všech žánrů
na 88.5MHz a
NA 89.7MHz.

ČLENSKÉ PŘÍSPĚVKY NA ROK 2000/01

Jméno a příjmení _____
Adresa _____ Post code _____

Členské příspěvky	Pracující jednatel	\$35 _____
	Rodina (včetně dětí do 18 let)	\$40 _____
	Penzista	\$20 _____
	Penzisté (rodina)	\$25 _____
Dar klubu		\$ _____
Dar na vysílání		\$ _____
	Celkem	\$ _____

Odstříhněte a odešlete s poplatkem na adresu: Czechoslovak Club in S.A., P.O. BOX 89,
Hindmarsh S.A.5007